

# Interpretazioni della regola 42, Propulsione

Maggio 2021 - RRS 2021-2024

---

## Interpretazione dei Termini Usati

Un termine usato come stabilito di seguito è scritto in corsivo. Altri termini che sono specifici della Regola 42 sono definiti nella regola.

*Rollio di fondo (background rolling)* è il livello minimo di rollio causato dalle onde.

*Pompare con il corpo (body pumping)* è il movimento di una vela causato da movimenti del corpo verso l'interno/esterno oppure su/giù.

Un *battito (flick)* è l'effetto causato dal movimento del corpo oppure dal cazzare o lasciare una vela in modo così brusco che la normale forma della vela cambia e quasi immediatamente ritorna alla forma originale.

Una *pompata (pump)* è una singola cazzata di una vela non correlata col vento o con le onde.

*Ripetuto (repeated)* significa più di una volta nella stessa area su di un lato del percorso.

Una *rollata (roll)* è un singolo ciclo di movimento trasversale della barca durante il quale l'albero si inclina verso sottovento per poi tornare indietro verso sopravvento o viceversa.

La *flesso-torsione (torquing)* è un movimento *ripetuto* del corpo da prua verso poppa o rotatorio.

*Area di semaforo giallo (yellow light area)* è una espressione usata quando non è chiaro se un'azione sia proibita. È improbabile che una barca nell'*area di semaforo giallo* sia penalizzata, ma è possibile. Se l'azione è *ripetuta*, la probabilità di una penalità aumenta rapidamente.

## 42.1 Regola Base

Eccetto quando permesso dalle regole 42.3 o 45, una barca deve gareggiare utilizzando solo il vento e l'acqua per aumentare, mantenere o ridurre la propria velocità. I componenti del suo equipaggio possono correggere l'assetto delle vele e dello scafo, e compiere altri atti di abilità marinaresca, ma non devono muovere i propri corpi in altro modo per dare propulsione alla barca.

## Interpretazioni (Base/Basic)

- BASIC 1** Un'azione non elencata nella regola 42.2 può essere proibita in base alla regola 42.1.
- BASIC 2** È proibita ogni tecnica cinetica non elencata nella regola 42.2 che dia propulsione alla barca e che non sia una delle azioni permesse in base alla regola 42.1.
- BASIC 3** Un'azione proibita dalla regola 42.2 non può essere considerata come permessa in base alla regola 42.1.
- BASIC 4** Tranne quando permesso in base alla regola 42.3, è proibita ogni singola azione del corpo che dia chiaramente propulsione alla barca (in qualsiasi direzione).

## 42.2 Azioni Proibite

Senza limitare l'applicazione della regola 42.1, sono vietate le seguenti azioni:

### Interpretazioni

- BASIC 5** Un'azione elencata nella regola 42.2 è sempre proibita, anche se non dà propulsione alla barca.

## 42.2 Azioni Proibite

Senza limitare l'applicazione della regola 42.1, sono vietate le seguenti azioni:

- (a) pompare (pumping): ripetuti sventagliamenti di qualsiasi vela, ottenuti sia cazzando e lasciando la vela sia creati da movimenti del corpo verticali o trasversali;

### Interpretazioni (Pompare/Pumping)

- PUMP 1** Sventagliare (fanning) significa muovere una vela dentro e fuori non in relazione con cambi di direzione del vento, raffiche o onde.
- PUMP 2** È permesso cazzare e lasciare una vela in risposta a cambi di direzione del vento, raffiche o onde, anche se fatto in modo *ripetuto* (vedi regola 42.1).
- PUMP 3** Tranne quando permesso in base alla regola 42.3(c), una *pompata* può essere vietata in base alla regola 42.1.
- PUMP 4** È permesso un *battito* della vela quando questo deriva dall'improvviso arresto di una scotta lasciata.
- PUMP 5** Un *battito* della vela dovuto al *pompare col corpo*, o una *pompata* non permessa in base alla regola 42.3(c), si trova nell'*area di semaforo giallo*. Il movimento del corpo che non causi il *battito* della vela non infrange la regola 42.2(a), ma può infrangere altre parti della regola 42.
- PUMP 6** Sono vietati *ripetuti battiti* della vela causati dal *pompare col corpo*.

### 42.2 Azioni Proibite

Senza limitare l'applicazione della regola 42.1, sono vietate le seguenti azioni:

- (b) dondolare (rocking): rollio ripetuto della barca, prodotto da
- (1) movimenti del corpo,
  - (2) ripetute correzioni della vela o della deriva, o
  - (3) utilizzo del timone;

### Interpretazioni (Dondolio/Rocking)

- ROCK 1** È permessa in base alla regola 42.1 una *rollata* della barca causata da una raffica o da un calo di vento, seguita da un movimento correttivo del corpo fatto per ripristinare il corretto assetto.
- ROCK 2** È permessa una *rollata* che non dia chiaramente propulsione alla barca.
- ROCK 3** Il *rollio di fondo* è permesso. L'equipaggio di una barca non è tenuto ad agire per interrompere questo tipo di rollio.
- ROCK 4** Adottare una qualsiasi posizione statica dell'equipaggio o un qualsiasi assetto statico delle vele o della deriva, anche qualora la stabilità sia così ridotta, è consentito dalla regola 42.1 e non è proibita dalla regola 42.2(b).
- ROCK 5** È proibito un singolo movimento del corpo immediatamente seguito da *ripetuti rollii* della barca.

### 42.2 Azioni Proibite

Senza limitare l'applicazione della regola 42.1, sono vietate le seguenti azioni:

- (c) spinta in avanti (ooching): improvvisi movimenti in avanti del corpo, interrotti bruscamente.

### Interpretazioni (Spinta/Ooching)

- OOCH 1** È permessa la *flesso-torsione (torquing)* per cambiare l'assetto prua/poppa della barca in fase con le onde purché non provochi il pompaggio delle vele.
- OOCH 2** È vietata la *flesso-torsione (torquing)* in acque piatte.

## 42.2 Azioni Proibite

Senza limitare l'applicazione della regola 42.1, sono vietate le seguenti azioni:

- (d) timonella (sculling): movimento ripetuto del timone che sia fatto con forza o che serva a far avanzare la barca o che ne impedisca il movimento all'indietro.

### Interpretazioni (Timonella/Sculling)

Vedere le interpretazioni della regola 42.3(d).

## 42.2 Azioni Proibite

Senza limitare l'applicazione della regola 42.1, sono vietate le seguenti azioni:

- (e) ripetute virate o abbattute che non siano correlate con cambi di direzione del vento o considerazioni tattiche.

## 42.3 Eccezioni

- (a) È permesso rollare una barca per facilitarne il governo.

### Interpretazioni (Rollare per facilitare il governo)

**ROCK 6** È permesso sbandare la barca sopravento per facilitarne la poggiate e sbandarla sottovento per facilitarne l'orzata. Lo sbandamento della barca deve essere coerente col cambiamento di rotta della barca.

**ROCK 7** *Rollate ripetute* non correlate alle caratteristiche delle onde costituiscono dondolio proibito dalla regola 42.2(b) anche se la barca cambia rotta ad ogni *rollata*.

## 42.3 Eccezioni

- (b) I componenti l'equipaggio d'una barca possono muovere i propri corpi per esagerare il rollio che facilita il governo della barca durante una virata o un'abbattuta, a condizione che, appena completata la virata o l'abbattuta, la velocità della barca non risulti maggiore di quella che sarebbe stata in mancanza della virata o dell'abbattuta.

### Interpretazioni (Rollare durante la Virata/Abbattuta)

**ROCK 8** Sono permessi movimenti del corpo che esagerino il rollio facendo sì che la barca al termine di una virata o di una abbattuta abbia la stessa velocità che aveva appena prima di tale manovra.

**ROCK 9** È permesso muovere l'albero sopravento alla sua verticale al completamento di una virata o di una abbattuta.

**BASIC 6** Dopo una virata, quando una barca è sulla sua rotta di bolina stretta ogni movimento del corpo che dia chiaramente propulsione alla barca è proibito in base alla regola 42.1.

**BASIC 7** Quando la velocità di una barca diminuisce chiaramente dopo aver accelerato al termine di una virata o di una abbattuta, e non vi è stata alcuna evidente variazione di intensità o direzione del vento, l'eccezione della regola 42.3(b) non si applica e la barca infrange la regola 42.1

## 42.3 Eccezioni

- (c) Quando il "surfing" (rapida accelerazione scendendo sul lato frontale di un'onda), la planata o il "foiling" sono possibili.
  - (1) per iniziare il "surfing" o la planata, ogni vela può essere cazzata solo una volta per ogni onda o raffica di vento, o

- (2) per iniziare il “foiling”, qualsiasi vela può essere cazzata qualsiasi numero di volte.

## Interpretazioni (“Surfing” e Planata)

- PUMP 7** Quando le condizioni sono marginali è permessa una cazzata di qualsiasi vela nel tentativo di surfare o planare anche se il tentativo non ha successo.
- PUMP 8** Se una barca *ripete* senza successo un tentativo di planare o surfare, si trova nell'*area di semaforo giallo*. Un terzo tentativo consecutivo senza successo è proibito.
- PUMP 9** Ogni vela può essere cazzata in momenti diversi, ma solo come permesso dalla regola 42.3(c)(1).
- PUMP 10** Affinché ad una barca sia permesso cazzare la vela è necessario che le condizioni per surfare o planare esistano anche solo dove essa si trova.
- PUMP 11** Surfare o planare può essere possibile per alcune barche ma non per altre. Ciò può essere causato, ad esempio, da raffiche locali o dalle onde di una barca a motore. Inoltre, gli equipaggi più leggeri potrebbero essere in grado di surfare o planare quando ciò non è possibile quelli più pesanti.
- PUMP 12** L'eccezione della regola 42.3(c)(1) non si applica a una barca che stia già surfando o planando.

## 42.3 Eccezioni

- (d) Quando una barca è più all'orza rispetto alla bolina stretta, ed è ferma o si muove lentamente, essa potrà fare timonella per portarsi su di una rotta di bolina stretta.

## Interpretazioni (Fare Timonella per Cambiare Direzione alla Barca)

- SCULL 1** A condizione che la rotta di una barca sia oltre la bolina stretta e che essa cambi chiaramente direzione verso una rotta di bolina stretta, movimenti *ripetuti* del timone fatti con forza sono permessi fino a che la barca non è su una rotta di bolina stretta. Questa azione è permessa anche se la barca guadagna velocità. Essa potrà fare timonella per portarsi su una rotta di bolina stretta su entrambe le mure.
- SCULL 2** Dopo che una barca ha fatto timonella in una direzione, sono proibite ulteriori consecutive timonelle fatte per compensare le prime.
- SCULL 3** È vietato fare timonella con lo scopo di compensare il movimento della barca causato da una vela scontrata.

## 42.3 Eccezioni

- (e) Se una stecca è rovesciata, l'equipaggio di una barca può pompare la vela fino a quando la stecca non è più rovesciata. Questa azione non è permessa se genera chiaramente propulsione.
- (f) Una barca può ridurre la velocità muovendo ripetutamente il timone.
- (g) Qualsiasi mezzo di propulsione può essere utilizzato per aiutare una persona o un'altra imbarcazione in pericolo.
- (h) Per liberarsi da un incagliamento o da una collisione con un'altra imbarcazione od oggetto, una barca può usare la forza applicata dall'equipaggio dell'una o dell'altra barca e qualsiasi equipaggiamento che non sia un motore per la propulsione. Tuttavia, l'uso di un motore può esser permesso dalla regola 42.3(i).
- (i) Le Istruzioni di Regata possono, in circostanze specificate, consentire la propulsione utilizzando un motore o qualunque altro metodo a condizione che la barca non ottenga un significativo vantaggio nella prova.